

## Índice

### Información general

Accesorios suministrados .....	104
Información de seguridad y para el cuidado del equipo .....	104

### Conexiones

Conexión a un televisor .....	105-107
Utilización del conector scart .....	105
Utilización del conector de video (CVBS) ... ..	105
Utilización del conector de S-Video .....	106
Utilización de los conectores de video componente (YPbPr) .....	106
Utilización de un modulador de RF de accesorios .....	107
Conexión del cable de alimentación .....	107
Opcional: Conexión a un receptor multicanal . . . . .	108
El receptor tiene un decodificador Dolby Digital o DTS .....	108
Opcional : Conexión de un sistema de estéreo a 2 canales .....	108
El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/ izquierda de audio .....	108
Opcional : Conexión a un receptor de AV digital .....	109
El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2 .....	109

### Descripción funcional

Paneles frontal y posterior .....	110
Mando a distancia .....	111

### Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto .....	112
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema .....	112
Paso 2: Configuración del televisor .....	112-113
Para desactivar la exploración progresiva manualmente .....	112-113
Selección del sistema de color que corresponda a su televisor .....	113
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma . . . . .	114
Configuración del idioma visualizado en pantalla .....	114
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco .....	114
Paso 4: Ajuste de los canales de los altavoces .. . . . .	115

### Operaciones de disco

Soportes reproducibles .....	116
Reproducción de discos .....	116
Utilización del menú del disco .....	117
Controles de reproducción básicos .....	117
Selección de diversas funciones de reproducción repetida/ aleatoria .....	117
Modo de repetición de reproducción ...	117
Repetición de una sección .....	117
Operaciones para reproducción de video ...	118
Utilización del menú del disco .....	118
Zoom de ampliación .....	118
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró .....	118
Utilización del menú en pantalla .....	118
Funciones especiales DVD .....	119
Reproducción de un título .....	119
Ángulo de cámara .....	119
Cambio del idioma de audio .....	119
Subtítulos .....	119
Funciones especiales VCD y SVCD .....	119-120
Control de reproducción (PBC) .....	119
Función de vista previa .....	120
Reproducción de un CD MP3/ DivX/ MPEG-4/ JPEG/ Kodak Picture .....	120-121
Funcionamiento general .....	120
Selección de una carpeta y pista/ archivo .. . . . .	121
Reproducción de un Super Audio CD (SACD) .. . . . .	121
Funciones especiales de disco de imágenes .....	122
Función de vista previa (JPEG) .....	122
Ampliación de imagen/zoom (JPEG) .....	122
Reproducción multiangular (JPEG) .....	122
Efecto de exploración (JPEG) .....	122
Reproducción de música MP3 e imágenes JPEG simultáneamente .....	122

## Índice

### Opciones de menú DVD

Menú de configuración general .....	123-124
Bloqueo/desbloqueo del DVD para su reproducción .....	123
Atenuación del brillo de la pantalla del reproductor .....	123
Programa (excepto CD-Picture/MP3) .....	123-124
Configuración del idioma visualizado en pantalla .....	124
Protector de pantalla .....	124
Código de registro VOD DivX® .....	124
Menú de Configuración audio .....	124-125
Configuración Audio Digital .....	124-125
Ajuste de la salida analógica .....	125
Configuración de los altavoces .....	125
CD Upsampling .....	125
Modo nocturno – activación/desactivación .....	126
Menú Configuración vídeo .....	126-127
Tipo TV .....	126
Pantalla TV .....	126
Conmutación de YUV/ RGB .....	126-127
Progresivo – activación/desactivación .....	127
Ajuste del imagen .....	127
Menú de configuración de preferencias .....	128-129
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco .....	128
Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental .....	128
Control de reproducción (PBC) .....	128
Navegador MP3/JPEG .....	128
Cambio de la contraseña .....	129
Ajuste de subtítulos DivX .....	129
Configuración predeterminada .....	129

<b>Resolución de problemas</b> .....	130–131
--------------------------------------	---------

<b>Especificaciones</b> .....	132
-------------------------------	-----

<b>Glosario</b> .....	133
-----------------------	-----

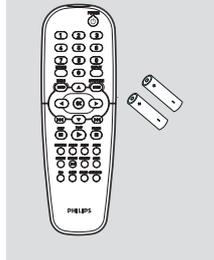
## Información general

### Accesorios suministrados

Cable Scart (negro)

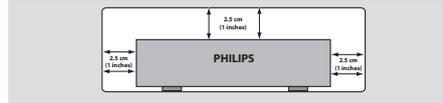


Control remoto y dos pilas AA



### Información de seguridad y para el cuidado del equipo

- **Tensión de alimentación**
  - Cuando el reproductor DVD entra en el modo de espera, sigue consumiendo algo de corriente. Si desea desactivar por completo el sistema, desconecte el cable de alimentación de la toma mural.
- **Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo**
  - No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- **Evitar los problemas causados por la condensación**
  - Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.
- **No bloquear los respiraderos**
  - No haga funcionar el reproductor de DVD en un armario cerrado, dejar alrededor de 2.5 cm de espacio libre alrededor del sistema para que reciba una ventilación adecuada.



- **Cuidado del mueble**

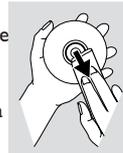
- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

- **Localización de un lugar adecuado**

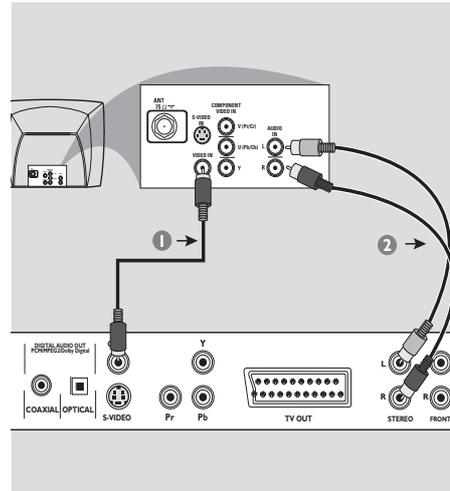
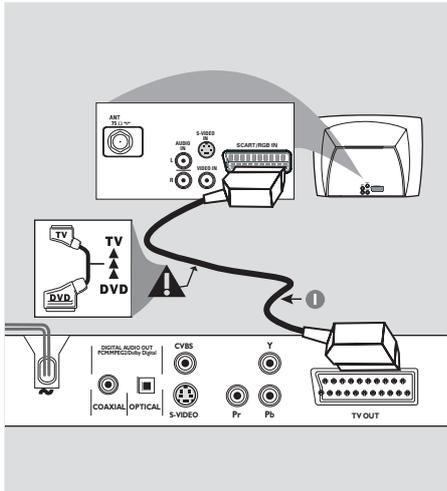
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

- **Cuidado del disco**

- Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
- Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
- Tome el disco por su borde, no toque la superficie.



## Conexión a un televisor



### ¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de video de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor
- La conexión SCART le permitirá utilizar las funciones de audio y video en el reproductor de DVD.

### Utilización del conector scart

- Utilice el cable SCART (negro) para conectar el conector SCART **TV OUT** del reproductor de DVD al conector (TV IN) del televisor (cable suministrado).

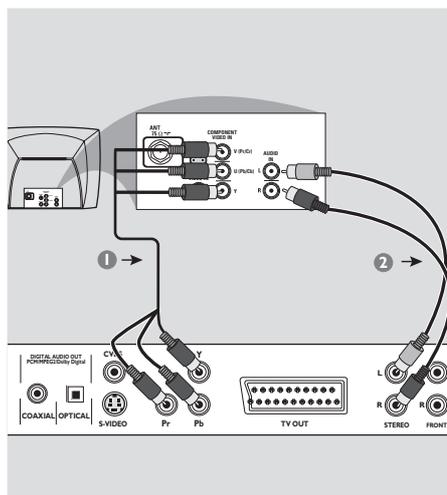
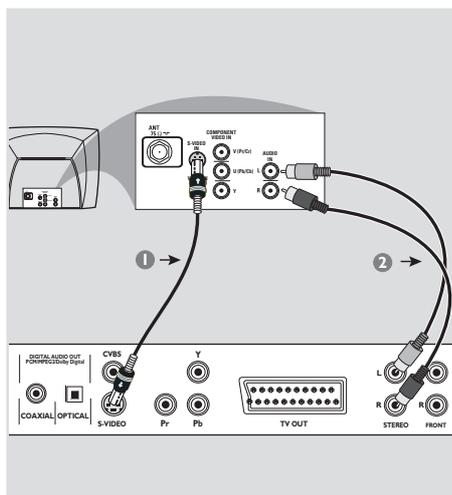
#### Consejo útil:

- Asegúrese de conectar el extremo "TV" del cable SCART (no suministrado) al televisor, y el extremo "DVD" al reproductor.

### Utilización del conector de video (CVBS)

- 1 Utilice el cable de video compuesto para conectar el conector **CVBS** del sistema DVD a la entrada de video VIDEO IN (o etiquetada A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor (cable no suministrado).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (cable no suministrado).

## Conexiones



Español

### ¡IMPORTANTE!

– La colección S-Video proporciona la mejor calidad de imagen. Esta opción debe estar disponible en su televisor.

#### Utilización del conector de S-Video

- 1 Utilice el cable S-video para conectar el conector **S-VIDEO OUT** del sistema DVD a la entrada de S-VIDEO IN (o etiquetada Y/C o S-VHS) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable no suministrado*).

### ¡IMPORTANTE!

– La conexión de video componente proporciona una calidad de imagen más alta. Esta opción debe estar disponible en su televisor.

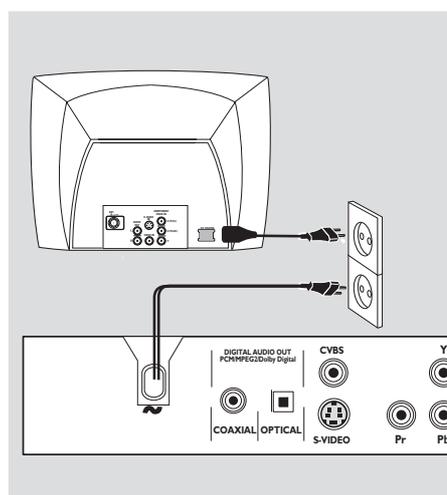
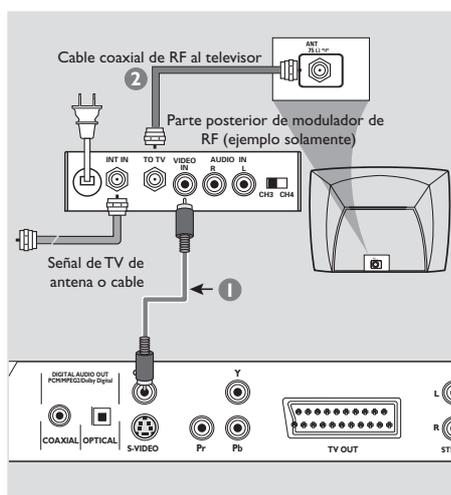
– La calidad de video de exploración progresiva solamente es posible a través de salida de video componente (YPbPr).

#### Utilización de los conectores de video componente (YPbPr)

- 1 Utilice los cables de video componente (rojo/ azul/ verde) para conectar los conectores Pr / Pb / Y del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de video componente (o etiquetados como Pr / Pb / Y o YUV) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable no suministrado*).

## Conexiones

### Conexión del cable de alimentación



#### ¡IMPORTANTE!

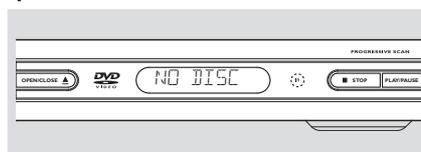
– Si su televisor solamente tiene un conector Antenna In (o etiquetado como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con Philips para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.

#### Utilización de un modulador de RF de accesorios

- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar el conector CVBS del reproductor de DVD al conector de entrada de vídeo del modulador de RF.
- 2 Utilice el cable coaxial de RF (no suministrado) para conectar el modulador de RF al conector de RF de su televisor.

Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente. No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

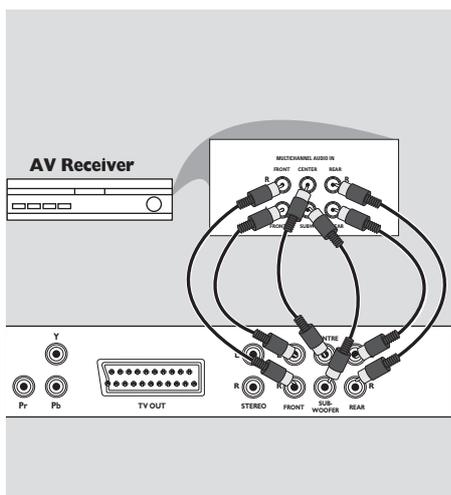
Cuando no hay colocado un disco, pulse **STANDBY ON** en el panel delantero del reproductor de DVD. Es posible que aparezca "NO DISC" en el panel de visualización.



Español

## Conexiones

### Opcional: Conexión a un receptor multicanal



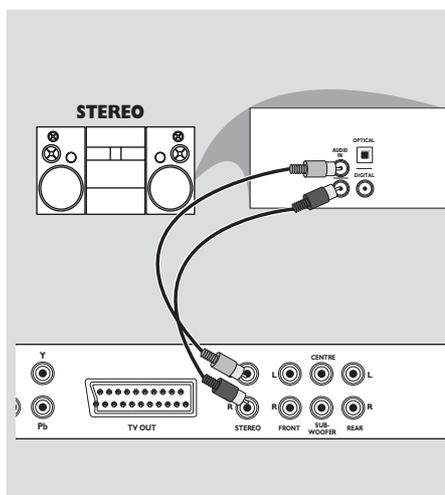
#### El receptor tiene un decodificador Dolby Digital o DTS

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBSVIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Conecte los conectores de salida de audio izquierdo y derecho para los altavoces delantero y trasero a los conectores de entrada correspondientes de su receptor (*cable no suministrado*).
- 3 Conecte la salida de audio para el altavoz central y el subwoofer a las entradas correspondientes de su receptor (*cable no suministrado*).
- 4 Ponga la salida analógica del reproductor de DVD a 'Multicanal' para permitir la reproducción de DVDs grabados en multicanal. (Consulte la página 125 "Ajuste de la salida analógica").

#### Consejo útil:

- Si el subwoofer está equipado con su propio amplificador, la conexión del subwoofer debe conectarse directamente al subwoofer.

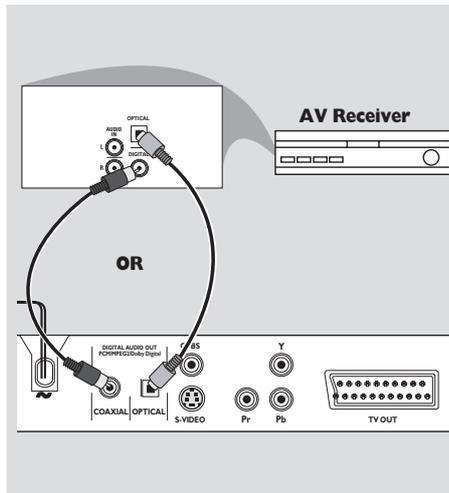
### Opcional : Conexión de un estéreo de dos canales



#### El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/izquierda de audio

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBSVIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del sistema de estéreo (*cable no suministrado*).

### Opcional : Conexión a un receptor de AV digital



**El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2**

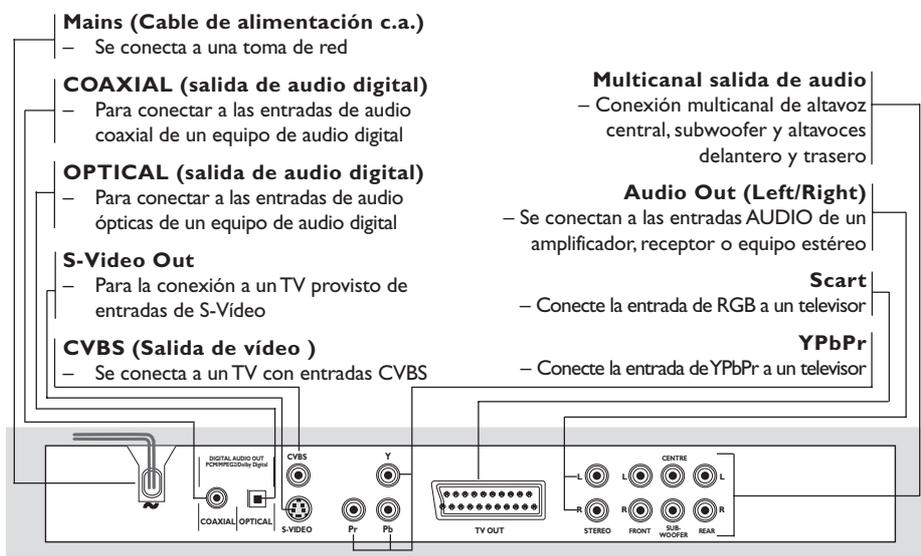
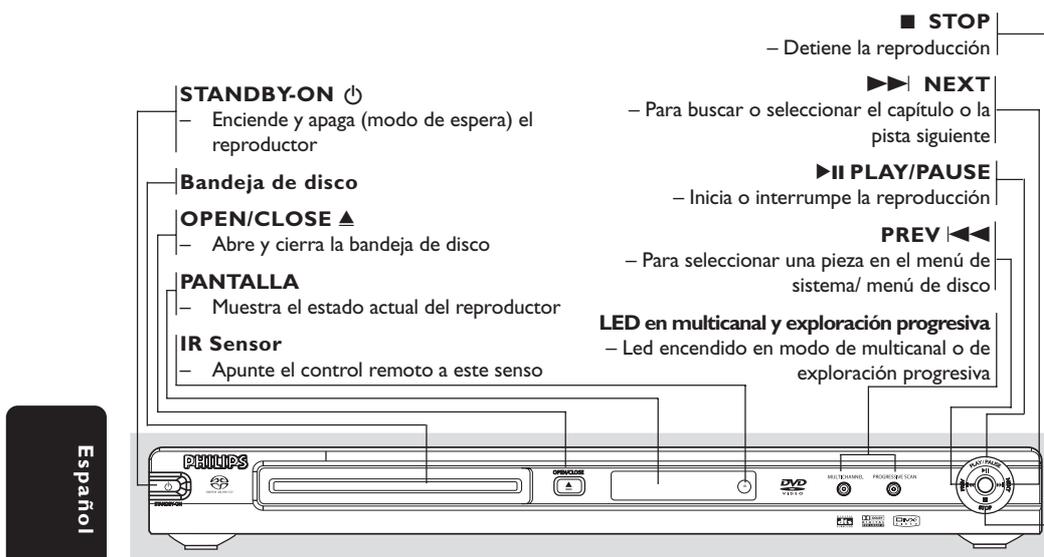
- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Conecte el conector COAXIAL o OPTICAL del reproductor de DVD a la correspondiente entrada de audio digital de su receptor (*cable no suministrado*).
- 3 Ponga la salida analógica del reproductor de DVD a 'Estéreo', lo que produce sonido solamente desde los dos altavoces delanteros y el subwoofer. (*Consulte la página 125 "Ajuste de la salida analógica"*).

*Consejo útil:*

- Algunos DVDs están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un VCR o un dispositivo de grabación digital.
- Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con las características del receptor, éste producirá un sonido intenso y distorsionado o no sonará en absoluto.

## Descripción funcional

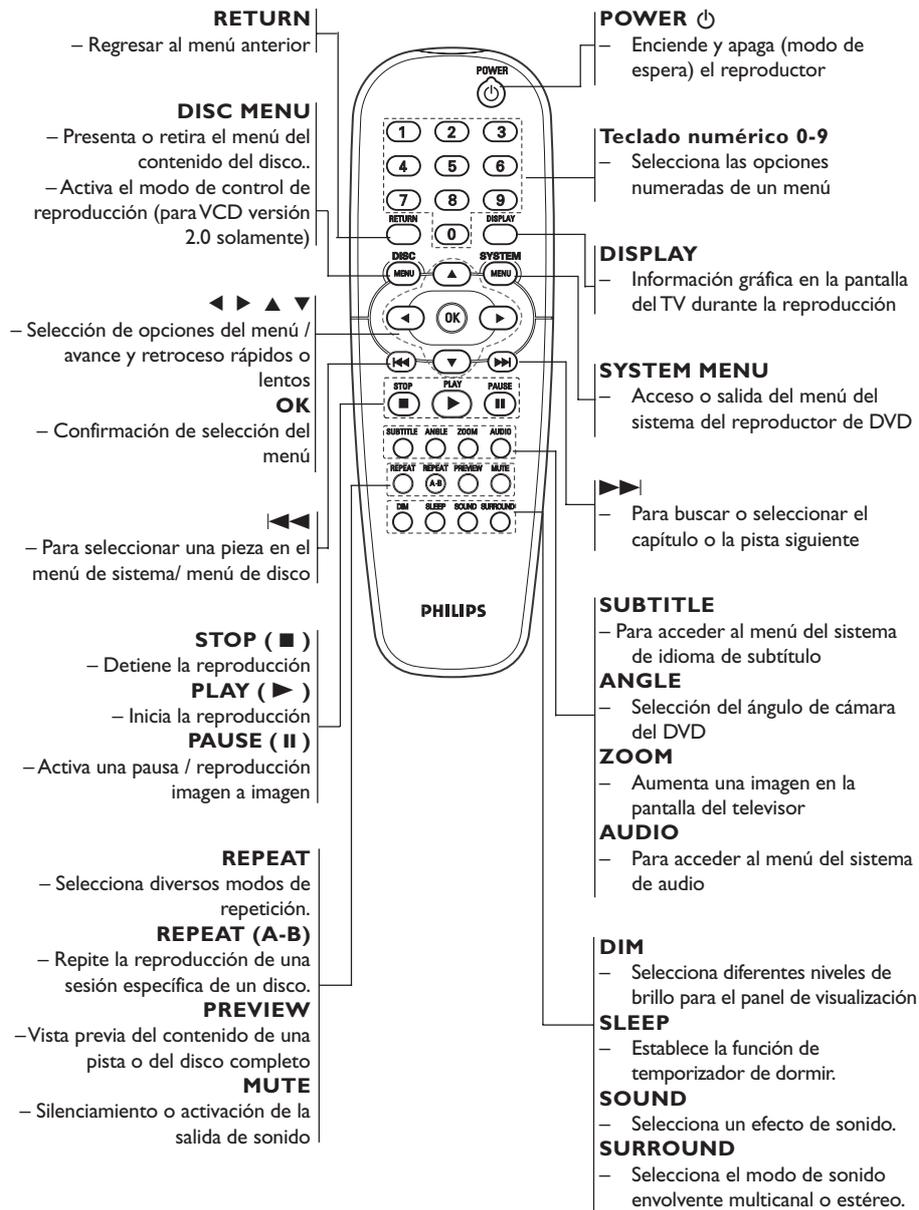
### Paneles frontal y posterior



**Precaución: No toque los contactos internos de los conectores del panel posterior. Una descarga electrostática podría ocasionar daños irreparables en la unidad.**

## Descripción funcional

### Mando a distancia

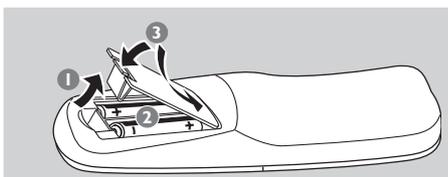


Español

**Consejo útil:**  
Pulse "STOP" en torno a dos segundos para abrir o cerrar la bandeja de disco.

## Cómo empezar

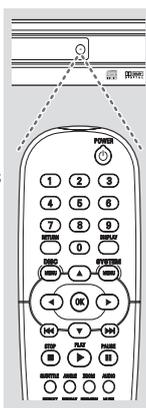
### Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo R06 o AA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimento.
- 3 Cierre la tapa.

### Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (iR) de la unidad principal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



### ¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

### Paso 2: Configuración del televisor

#### ¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase la página 105-107 "Conexión a un televisor").

- 1 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
  - Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
  - O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
  - O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- 2 Si está usando un equipo externo (por ejemplo, sistema de audio o receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada que esté conectada a la salida del reproductor DVD. Más detalles en el manual de uso del equipo externo.

### Para desactivar la exploración progresiva manualmente

La visualización de exploración progresiva presenta 60 cuadros completos por segundo, en lugar de los 30 cuadros por segundo de la exploración entrelazada (sistema de TV normal). Con casi el doble del número de líneas, la exploración progresiva ofrece una resolución de imágenes más alta y elimina molestos artefactos y bordes irregulares en objetos en movimiento.

Para disfrutar del completo potencial de calidad ofrecido por la función de exploración progresiva se requiere un televisor de exploración progresiva. Para activar la función de exploración progresiva, consulte 'Progresivo – activación/desactivación' en la página 127.

## Cómo empezar

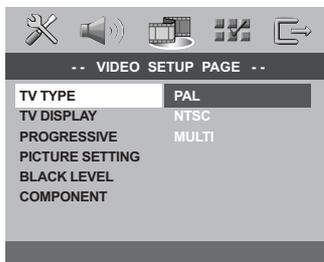
### Para desactivar la exploración progresiva manualmente

Si la función de exploración progresiva o su televisor no admite la función de exploración progresiva o el cable YPbPr no está conectado de la forma correspondiente, aparece una pantalla en blanco. Puede desactivar la función progresiva de la forma siguiente:

- 1 Pulse **STANDBY ON** en el panel delantero para activar el reproductor de DVD.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** en el panel delantero para abrir la bandeja de discos.
- 3 Pulse **◀** y después **MUTE** en el panel de control.  
→ Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.

### Selección del sistema de color que corresponda a su televisor

Este sistema DVD es compatible con NTSC y PAL. Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▶** repetidamente para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. VÍDEO).
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar {TV TYPE} (Tipo TV) y pulse **▶**.

- 4 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes:

**PAL** – Si el televisor conectado es un sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC al formato PAL.

**NTSC** – Si el televisor conectado es un sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL al formato NTSC.

**Multi** – Si el televisor conectado es compatible con NTSC y PAL (multisistema), seleccione este modo. El formato de salida estará de acuerdo con la señal de vídeo del disco.

- 5 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

#### Consejo útil:

– *Antes de cambiar el ajuste estándar actual del televisor, asegúrese de que éste admita el sistema de TV estándar seleccionado.*

– *Si en el televisor no aparece una imagen correcta, espere 15 segundos para que se ejecute una restauración automática.*

Español



**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse **◀**.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

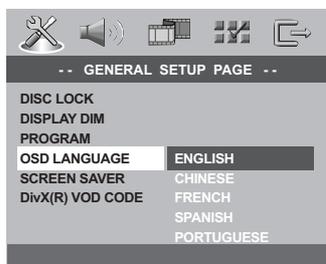
## Cómo empezar

### Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este sistema DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que coloque un disco.

#### Configuración del idioma visualizado en pantalla

El idioma del menú del sistema que aparece en pantalla será el que establezca, independientemente de los distintos idiomas del disco.

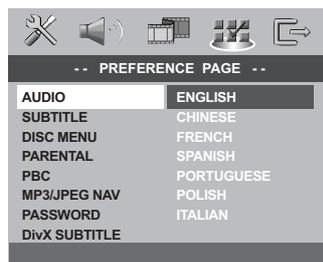


Español

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **►** para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. GENERAL).
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar {OSD LANGUAGE} (Idioma menús) y pulse **►**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.

#### Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

Puede seleccionar el idioma que prefiera de los disponibles para audio, subtítulos o menú del disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco.



- 1 Pulse **STOP** dos veces y después pulse **SYSTEM MENU**.
  - 2 Pulse **►** repetidamente para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG DE PREFERENCIAS).
  - 3 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse **►**.
    - 'Audio' (banda de sonido del disco)
    - 'Subtitle' (Subtítulos del disco)
    - 'Disc Menu' (Menú de disco)
  - 4 Pulse **▲▼** para seleccione un idioma y pulse **OK**.
- Si el idioma que desea no está en la lista, seleccione {OTHERS} (Otros),** Utilice el teclado numérico (0-9) del control remoto para introducir el código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte la página 228 "Código de idioma") y pulse **OK** para confirmar.
- 5 Repita los pasos 3~4 para otros ajustes.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse **◀**.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Cómo empezar

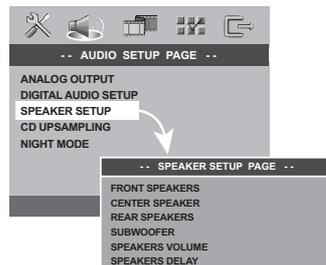
### Paso 4: Ajuste de los canales de los altavoces

Puede ajustar el volumen y los tiempos de demora (altavoces central y surround solamente) para ajustes individuales. Estos ajustes le permiten optimizar el sonido de acuerdo con su entorno y configuración.

#### ¡Importante!

**Los ajustes de altavoces solamente están disponibles en salidas de audio de multicanal. También puede pulsar el botón ENVOLVENTE del remoto para seleccionar multicanal.**

- 1 Pulse **STOP**, y después **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▶** repetidamente para seleccionar {AUDIO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. AUDIO).
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar {SPEAKER SETUP} (Pág. Config. altavoces) y pulse **▶**.



- 4 Pulse el botón **▶** para resaltar la opción del submenú.
- 5 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse **▶**.

{FRONT SPEAKERS, CENTER SPEAKER, REAR SPEAKERS} (Altavoces Delanteros, Altavoz Central, Altavoces Traseros)

DEACT – cuando no hay un altavoz conectado.

GRANDE – cuando los altavoces conectados pueden producir señales de baja frecuencia de menos de 120 Hz.

PEQUEÑO – cuando los altavoces conectados no pueden producir señales de baja frecuencia de menos de 120 Hz.

{SUBWOOFER}

ACTIVADO – cuando se ha conectado un subwoofer.

DEACT – cuando no se ha conectado un subwoofer.

{SPEAKERS VOLUME} (Volumen Altavoces)

– Ajuste del nivel de volumen para altavoces individuales (-6dB ~ +6dB).

SPEAKERS VOLUME SETUP	
FRONT LEFT	0dB
FRONT RIGHT	0dB
CENTER	0dB
SUBWOOFER	0dB
REAR RIGHT	0dB
REAR LEFT	0dB

{SPEAKERS DELAY} (Retardo Altavoces)

– Ajuste los tiempos de retardo en relación con la posición/ distancia de escucha para los altavoces central y de sonido envolvente (surround) (1m ~ 10m).

SPEAKERS DISTANCE SETUP	
CENTER	0 M
REAR LEFT	0 M
REAR RIGHT	0 M

- 6 Pulse **◀▶** para ajustar los ajustes de cada altavoz de acuerdo con las necesidades de sonido del entorno.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

#### Consejos útiles:

- Utilice los ajustes de demora más larga cuando el altavoz esté más cerca del oyente que los altavoces delanteros.
- La tonalidad de prueba se generará automáticamente para ayudarle a juzgar el nivel de sonido de cada altavoz.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse **◀**.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Español

## Operaciones de disco

### ¡IMPORTANTE!

- Si el icono de inhibición (Ø o X) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

### Soportes reproducibles

#### Su reproductor de DVD reproducirá:

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs Super Vídeo (SVCDs)
- CDs Super Audio (SACDs)
- Discos de vídeo digital finalizados + (DVD+R[W]) grabable[reescribible]
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, Discos Picture (Kodak, JPEG) en CD-R(W):
  - Formato JPEG/ISO 9660.
  - Pantalla de 30 caracteres como máximo.
  - Frecuencias de muestreo soportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Velocidades en bits soportadas: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) velocidades en bits variables
- Disco MPEG-4 en CD-R[W]:
  - Perfil simple
  - Perfil simple avanzado (640-480)
- Disco DivX® en CD-R[W] y DVD+R[W]:
  - DivX 3.11, 4.x y 5.x
  - Reproducción de compensación de movimiento exacto Q-pel Global Motion Compensation (GMC)



### CONSEJOS:

Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

### Códigos regionales

Los DVDs deben estar etiquetados para todas las regiones (**ALL**) o para la **región 2** para que puedan reproducirse en este reproductor de DVD. No puede reproducir discos que estén etiquetados para otras regiones.



#### Consejos útiles:

- Quizás no sea posible reproducir un CD-R/RW o un DVD-R/RW en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- Si tiene algún problema reproduciendo cierto disco, retire el disco y pruebe uno diferente. Los discos formateados incorrectamente no se reproducirán en este reproductor de DVD.

### Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables eléctricos del reproductor de DVD y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a un tomacorriente.
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 112 "Configuración del televisor").
- 3 Pulse **STANDBY ON** en el panel frontal.
  - Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 4 Pulse uno de los botones **OPEN • CLOSE ▲** para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
  - Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
- 5 La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse **PLAY ►**.
  - Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco" (Véase las páginas 118).
  - Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase las páginas 129).

## Operaciones de disco

### Controles de reproducción básicos

A menos que se indique de otra manera, todas las operaciones descritas se basan en la utilización del control remoto. Algunas operaciones pueden realizarse utilizando el menú del reproductor de DVD.

#### Pausa en la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **PAUSE II**.  
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
- 2 Pulse **PAUSE II** de nuevo para seleccionar el próximo cuadro de imagen.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse **PLAY ►**.

#### Selección de pista/ capítulo

- Pulse **◀◀ / ▶▶** o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir un número de pista/capítulo.  
→ Si la función de repetición está establecida, al pulsarse **◀◀ / ▶▶** se volverá a reproducir la misma pista/capítulo.

#### Búsqueda hacia atrás/delante

- Pulse y mantenga apretado **◀◀ / ▶▶**, y pulse **PLAY ►** para reanudar la reproducción normal.  
→ Durante una búsqueda, al pulsarse **◀◀ / ▶▶** de nuevo se aumentará la velocidad de búsqueda.

#### Parada de la reproducción

- Pulse **■**.

### Selección de diversas funciones de reproducción repetida/ aleatoria

#### Modo de repetición de reproducción

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT** continuamente para seleccionar un modo de reproducción.

#### DVD

- RPT ONE (repetición capítulo)
- RPT TT (repetir título)
- SHUFFLE (aleatoria)
- RPT SHF (repetir reproducción aleatoria)
- RPT OFF (repetición desactivada)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (repetición actual)
- RPT ALL (repetición disco)
- SHUFFLE (aleatoria)
- RPT SHF (repetir reproducción aleatoria)
- RPT OFF (repetición desactivada)

#### MP3/SACD/DivX

- RPT FLD (repetición carpeta)
- RPT ONE (repetición actual)
- SHUFFLE (aleatoria)
- RPT OFF (repetición desactivada)

#### Consejo útil:

- Para un VCD, si el modo PBC está activado, la repetición de reproducción no es posible.

#### Repetición de una sección

- 1 Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT A-B** en el punto inicial.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización de la sección.  
→ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.  
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo para reanudar la reproducción normal.

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Operaciones para reproducción de video (DVD/VCD/SVCD)

#### Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

**Para seleccionar una función o elemento de reproducción**

- Utilice las teclas ◀▶▲▼ o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto, y después pulse **OK** para iniciar la reproducción.

**Para acceder al menú o suprimirlo**

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

#### Zoom de ampliación

Esta función le permite aumentar la imagen de la pantalla del televisor y realizar una panorámica a través de la imagen aumentada.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **ZOOM** repetidamente para seleccionar un factor de zoom diferente.
  - Utilice las teclas ◀▶▲▼ para ver el resto de la imagen ampliada.
  - La reproducción continuará.

- 2 Pulse **ZOOM** hasta restablecer el tamaño original.

#### Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró

Es posible reanudar la reproducción de los últimos 10 discos, aunque el disco haya sido expulsado.

- Coloque uno de los últimos 10 discos.
  - Aparece "LOADING".
- Pulse ▶ y el disco iniciará la reproducción a partir del punto en que se paró.

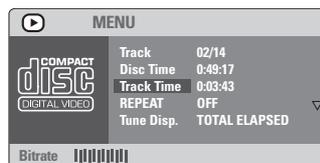
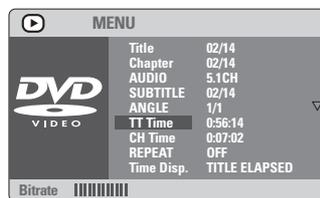
**Para cancelar el modo de reanudación**

- En modo de parada, vuelva a pulsar ■.

#### Utilización del menú en pantalla

El menú en pantalla muestra la información sobre la reproducción del disco (por ejemplo, el título o número de capítulo, tiempo de reproducción transcurrido, idioma de audio/subtítulos); pueden realizarse varias operaciones sin interrumpir la reproducción del disco.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **DISPLAY**.
  - En la pantalla del televisor aparece una lista de los datos disponibles en el disco.



- 2 Pulse ▲▼ para ver la información y pulse **OK** para obtener acceso.
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número/ tiempo o pulse ▲▼ para realizar la selección y después pulse **OK** para confirmarla.
  - La reproducción cambiará al tiempo escogido o al título/ capítulo/ pista seleccionada.

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Funciones especiales DVD

#### Reproducción de un título

- 1 Pulse **DISC MENU**.  
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas ◀▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

#### Ángulo de cámara

- Pulse **ANGLE** repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.

#### Cambio del idioma de audio

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

#### Cambio del canal de audio

##### Para VCD

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles suministrados por el disco (VOZ IZQUIERDA, VOZ DERECHA, MONO-I, MONO-D, ESTÉREO).

#### Subtítulos

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

### Funciones especiales VCD y SVCD

#### Control de reproducción (PBC)

##### Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

- En modo de parada, pulse **DISC MENU** para alternar entre 'PBC ACT.' y 'PBC DESACT.'  
→ Si se selecciona 'PBC ON', el menú del disco (si está disponible) aparecerá en el televisor.  
→ Utilice el ◀◀ / ▶▶ para resaltar su selección y pulse **OK** para confirmarla o utilice el teclado numérico (0-9) para seleccionar una opción de reproducción.
- Durante la reproducción, al pulsarse **RETURN** volverá aparecer la pantalla del menú (Si la entrada PBC está desactivada).

##### Si no desea entrar en el menú indexado, sino reproducir directamente desde el principio:

- En modo de parada, pulse **DISC MENU** en el control remoto para desactivar la función.

Español

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Función de vista previa (VCD solamente)

- 1 Pulse **PREVIEW**.
- 2 Pulse **▲▼** para resaltar {TRACK DIGEST} (RECOPILOCIÓN PISTAS), {DISC INTERVAL} (INTERVALO DISCOS) o {TRACK INTERVAL} (INTERVALO PISTAS).
- 3 Pulse **OK** para abrir una de las opciones.

SELECT DIGEST TYPE:  
TRACK DIGEST  
DISC INTERVAL  
TRACK INTERVAL

### TRACK DIGEST (Recopilación de pistas)

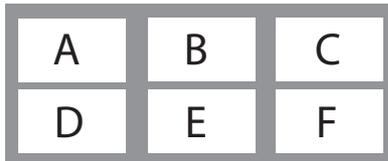
Esta función miniaturizará la imagen de cada pista y las mostrará de seis en seis en la pantalla para facilitar su reconocimiento.

### DISC INTERVAL (Intervalo de discos)

Esta función se utiliza para dividir un disco en seis partes a intervalos regulares para visualizarlas en una página y disponer de una visión previa de todo el disco.

### TRACK INTERVAL (Intervalo de pistas)

Esta función se utiliza para dividir una pista en seis partes a intervalos regulares para visualizarlas en una página y disponer de una visión previa de dicha pista.



(ejemplo de visualización de 6 imágenes miniatura)

- 4 Utilice las teclas **◀▶▲▼** para seleccionar una pista o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de pista seleccionado junto a {SELECT} (Selección).
- 5 Pulse **◀◀ / ▶▶** para abrir la página anterior o siguiente.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

### Para desactivar la función de vista previa

- Utilice las teclas **◀▶▲▼** para resaltar {EXIT} (Salir) y pulse **OK** para confirmar.

### Para volver al menú de vista previa:

- Utilice las teclas **◀▶▲▼** para resaltar {MENU} (Menú) y pulse **OK** para confirmar.

### Para CD

- En modo de parada, pulse **PREVIEW** en el control remoto.
  - Cada pista se reproducirá durante unos segundos.
  - Para JPEG CDs, Pulse **PREVIEW** para ver 12 imágenes en miniatura en la pantalla del televisor (vea la página 122).

## Reproducción de un CD MP3/ DivX/ MPEG-4/ JPEG/ Kodak Picture

### ¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 112 "Configuración del televisor").

### Funcionamiento general

- 1 Inserte un disco.
  - El tiempo de lectura del disco puede exceder 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/fichero.
  - El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse **PLAY ▶**.



**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Selección de una carpeta y pista/ archivo

- 1 Pulse **▲▼** para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.
- 2 Pulse **▲▼** para resaltar una opción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.  
→ La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción, puede;

- Pulsar **◀◀ / ▶▶** para seleccionar otro título/imagen en la carpeta actual.
- Para seleccionar otra carpeta del disco actual, pulse **◀** para volver al menú raíz y después pulse **▲▼** para realizar su selección y pulse **OK** para confirmar.
- Pulse **REPEAT** continuamente para acceder a un 'Modo de reproducción' diferente.  
→ **CARPETA** : para reproducir todos los archivos de la carpeta seleccionada.  
→ **REPETICIÓN 1**: para mantener una imagen JPEG fija en la pantalla o reproducir un archivo MP3 repetidamente.  
→ **REPETIR CARPETA**: para reproducir repetidamente todos los archivos de la carpeta seleccionada.  
→ **ALEATOR**: para reproducir en orden aleatorio todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- Pulse **||** para interrumpir la reproducción.

Consejos útiles:

- Quizás no sea posible reproducir ciertos discos MP3/ JPEG/ DivX/ MPEG-4 debido a la configuración y características de los mismos o al estado de la grabación.
- Es normal experimentar un "salto" ocasional mientras se escuchan discos MP3.
- Es normal experimentar una pixelación ocasional durante la reproducción del MPEG-4/ DivX debido a la claridad del contenido digital durante la descarga de Internet.
- Para discos de multisesión con diferentes formatos, solamente estará disponible la primera sesión.

### Reproducción de un Super Audio CD (SACD)

Existen tres tipos de discos SACD: de capa simple, de capa doble o disco híbrido. El disco híbrido contiene la capa de un Super Audio CD y la de un CD de audio estándar pero sólo la capa SACD se puede leer en este reproductor de DVD.

- 1 Cargue un SACD.  
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 La reproducción comenzará automáticamente.  
→ Si el SACD está compuesto por pistas estéreo y pistas multicanal, las multicanal tendrán prioridad para la reproducción.  
→ Para reproducir pistas estéreo utilice las teclas **▲▼** para seleccionarlas en el menú de disco y, a continuación, pulse **PLAY ▶**.

Consejos útiles:

- El botón 'SURROUND' no funciona para la reproducción de SACD. Para seleccionar entre pistas multicanal y pistas estéreo, tiene que acceder al menú del disco.
- No es posible la programación de pistas SACD.

Español

**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Operaciones de disco

### Funciones especiales de disco de imágenes

#### ¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 112 "Configuración del televisor").

- Coloque un disco de imágenes (CD Kodak Picture, JPEG).
  - Para un disco Kodak, se inicia la reproducción de diapositivas.
  - Para un disco JPEG, el menú de imágenes aparece en la pantalla del televisor. Pulse ► para iniciar la muestra de diapositivas.

#### Función de vista previa (JPEG)

Esta función le permite conocer el contenido de la carpeta actual o de todo el disco.

- 1 Pulse **STOP** durante la reproducción de imágenes JPEG.
  - Aparecen miniaturas de 12 imágenes en la pantalla del televisor.



- 2 Pulse |◀◀ / ▶▶| para visualizar otras imágenes o cambiar de página.
- 3 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para resaltar una de ellas y pulse **OK** para reproducir.
- 4 Pulse **DISC MENU** para ir al menú de CD-Picture.

#### Ampliación de imagen/zoom

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **ZOOM** repetidamente para seleccionar un factor de zoom diferente.
- 2 Utilice las teclas ◀ ▶ ▲ ▼ para ver la imagen en zoom.

#### Reproducción multiangular (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ▲ ▼ ◀ ▶ para girar la imagen en la pantalla del televisor.
  - botón ▲: gira la imagen sobre el eje vertical.
  - botón ▼: gira la imagen sobre el eje horizontal.
  - botón ◀: gira la imagen en sentido antihorario.
  - botón ▶: gira la imagen en sentido horario.

#### Efecto de exploración (JPEG)

- Pulse **ANGLE** repetidas veces para aplicar distintos efectos de exploración.
  - Diferentes efectos de exploración aparecen en el ángulo superior izquierdo de la pantalla del televisor.

#### Reproducción de música MP3 e imágenes JPEG simultáneamente

- 1 Coloque un disco MP3 que contenga música e imágenes.
  - El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Seleccione una pista MP3.
- 3 Durante la reproducción de música MP3, seleccione una carpeta de imágenes en la pantalla del televisor y pulse **PLAY** ▶.
  - Los archivos de imágenes se reproducirán uno tras otro hasta el final de la carpeta.
- 4 Para parar la reproducción simultánea, pulse **DISC MENU** y después ■.

#### Consejo útiles:

- Algunos discos MP3 o JPEG pueden producir un sonido distorsionado durante la reproducción debido a la configuración y las características del disco.

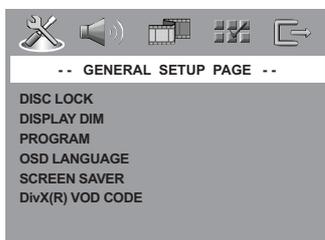
**CONSEJOS:** Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

## Opciones de menú de configuración del sistema

Esta configuración de DVD se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con sus requisitos particulares.

### Menú de configuración general

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. GENERAL).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



### Bloqueo/desbloqueo del DVD para su reproducción

No todos los DVDs están clasificados o codificados por el fabricante del disco. Puede impedir que un DVD específico se reproduzca bloqueando el DVD, o desbloquear el mismo sea cual sea su clasificación. El sistema DVD puede memorizar ajustes para 40 discos.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {DISC LOCK} (Bloqueo Disco) y pulse ▶.

#### **LOCK** (Bloquear)

Seleccione esto para bloquear la reproducción del disco actual. El acceso posterior a un disco bloqueado requiere una contraseña de seis dígitos. La contraseña por defecto es '136 900' (Véase la página 127 "Cambio de la contraseña").

#### **UNLOCK** (desbloquear)

Seleccione esto para desbloquear el disco y permitir la reproducción futura.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Atenuación del brillo de la pantalla del reproductor

Puede seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {DISPLAY DIM} (Atenuar Pantalla), y pulse ▶.

**100%** – Seleccione esto para brillo máximo.

**70%** – Seleccione esto para brillo mediano.

**40%** – Seleccione esto para atenuar el brillo de la pantalla.

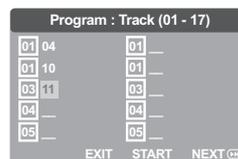
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Programa (excepto CD-Picture/MP3)

Puede reproducir el contenido del disco en el orden que quiera programando el orden de reproducción de las pistas. Es posible almacenar hasta 20 pistas.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {PROGRAM} (Programa), después pulse ▶ para seleccionar {INPUT MENU} (Menú Intro).

- 2 Pulse **OK** para confirmar.



#### Especifique la pista/capítulo deseada

- 3 Introduzca un número de pista/capítulo válido con los botones **teclado numérico (0-9)**.
- 4 Utilice las teclas ◀▶ ▲▼ para cambiar el cursor de posición.  
→ Si el número de pista/capítulo es superior al diez, pulse ▶▶▶ para abrir la siguiente página y continuar con la programación, o bien  
→ Utilice las teclas ◀▶ ▲▼ para resaltar el botón {NEXT} (Siguiente) y pulse **OK**.
- 5 Repita los pasos 3~4 para introducir otro número de pista/ capítulo.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse ◀.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Opciones de menú de configuración del sistema

### Supresión de una pista/capítulo

- Utilice las teclas ◀▶▲▼ para situar el cursor en la pista/capítulo que desea suprimir del programa.
- Pulse **OK** para confirmar la supresión.

### Reproducción de pista/capítulo

- Utilice las teclas ◀▶▲▼ para situar el cursor sobre el botón {START} (Inicio) y pulse **OK**.  
→ La unidad reproducirá las pista/capítulo seleccionadas en el orden programado.

### Para salir de la reproducción de programa

- Utilice las teclas ◀▶▲▼ para situar el cursor sobre el botón {EXIT} (Salir) y pulse **OK**.

### Configuración del idioma visualizado en pantalla

Este menú contiene varias opciones de idioma en pantalla. Para detalles al respecto, consulte la página 114.

### Protector de pantalla

El protector de pantalla le ayudará a evitar daños a la pantalla de su televisor.

- En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {SCREEN SAVER} (Prot. Pant.) y pulse ▶.  
**ON** (Activado)  
Seleccione esto si desea apagar la pantalla del televisor cuando la reproducción se detenga o se interrumpa querante más de 15 minutos.  
**OFF** (Desactiv.)  
Desactivación del protector de pantalla.
- Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Código de registro VOD DivX®

Philips le proporciona el código de registro de vídeo bajo demanda (VOD) DivX® que le permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VOD DivX®. Si desea obtener más información, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- En 'PÁG. CONFIG. GENERAL', pulse ▲▼ para resaltar {DIVX(R) VOD CODE} (CÓDIGO VOD DIVX(R)) y pulse ▶.  
→ Aparecerá el código de registro.

- Pulse **OK** para salir.

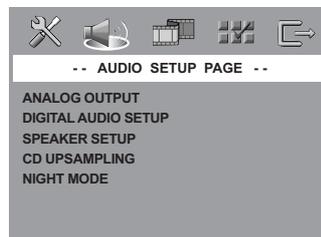
- Utilice el código de registro para adquirir o alquilar los vídeos del servicio VOD DivX® en [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un CD-R/RW para su reproducción en este sistema de DVD.

#### Consejos útiles:

- Los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en este sistema de DVD.
- La función de búsqueda de tiempo no está disponible durante la reproducción de películas DivX®.

## Menú de Configuración audio

- El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- Pulse ◀▶ para seleccionar {AUDIO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. AUDIO).
- Pulse **OK** para confirmar.



### Configuración Audio Digital

Las opciones incluidas en Config. Audio Digital son: 'Digital Output' (Salida Digital) y 'LPCM Output' (Salida LPCM).

- En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {ANALOG OUTPUT} (Salida Analógica) y pulse ▶.
- Pulse las teclas ▲▼ para resaltar la opción.
- Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- Utilice los botones ▲▼ para resaltar el idioma deseado.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse ◀.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Opciones de menú de configuración del sistema

### Salida digital

Establezca la salida digital de acuerdo con su conexión de equipo de audio opcional.

→ **Off** (Desactiv.): Desactiva la salida digital.

→ **All** (Todas): Si ha conectado DIGITAL AUDIO a un decodificador/ receptor de canales múltiples.

→ **PCM Only** (PCM Sólo): Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de canales múltiples.

*Consejo útil:*

– Si selecciona **TODOS** como salida digital, no se admitirá ninguna configuración de audio excepto **MUTE**.

– No puede oír o grabar la reproducción de SACD si utiliza la conexión digital.

### Salida LPCM

Si conecta el reproductor DVD a un receptor compatible con PCM a través de los terminales digitales (coaxial, etc.), es posible que tenga que seleccionar la salida LPCM.

Los discos se graban a una frecuencia de muestreo determinada. Cuanto más alta sea, mayor será la calidad de sonido.

→ **48kHz**: Reproducción de un disco grabado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

→ **96kHz**: Reproducción de un disco grabado a una velocidad de muestreo de 96 kHz que sólo se puede conseguir en el modo estéreo clásico [flat].

*Consejo útil:*

– **SALIDA LPCM** puede seleccionarse solamente cuando **PCM SÓLO** está activada.

### Ajuste de la salida analógica

Ajuste de la salida analógica de acuerdo con la capacidad de reproducción del sistema de cine casero DVD. Esta función también puede accederse a través del botón **SURROUND** en el control remoto.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {ANALOG OUTPUT} (Salida Analógica) y pulse ►.

### STEREO (Estéreo)

Seleccione esta opción para cambiar la salida de canal a estéreo que produce sonido solamente de los dos altavoces delanteros y del subwoofer.

### MULTI-CHANNEL (Multicanal)

Seleccione esta opción para activar salida de Multicanal.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Configuración de los altavoces

Este menú contiene opciones de configuración para su salida de audio, que permiten que el sistema de configuración de altavoces reproduzca un sonido envolvente de alta calidad. Para detalles al respecto, consulte la página 115.

### CD Upsampling

Esta función le permite convertir su CD de música a una frecuencia de muestreo más alta, saltará utilizando un sofisticado procesamiento de señales digitales para obtener una mejor calidad de sonido.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {CD UPSAMPLING} (Muestr. Asc.) y pulse ►.

### OFF (Desactiv.)

Seleccione esto para desactivar el muestreo de CD.

### 88.2 kHz (X2)

Seleccione esto para convertir la frecuencia de muestreo de los CDs a un nivel el doble del original.

### 176.4 kHz (X4)

Seleccione esto para convertir la tasa de muestreo de los CDs a un nivel cuatro veces más alto que el original.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

*Consejo útil:*

– La característica de muestreo ascendente de CD sólo se aplica a la configuración de salida estéreo.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse ◀.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Opciones de menú de configuración del sistema

### Modo nocturno – activación/ desactivación

Cuando el modo nocturno está activado, las salidas de alto volumen se suavizan y las salidas de bajo volumen se suben a un nivel audible. Es útil para ver su película de acción favorita sin molestar a otras personas durante la noche.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. AUDIO', pulse ▲▼ para resaltar {NIGHT MODE} (Modo Nocturno) y pulse ►.

#### **ON** (Activado)

Seleccione esta opción para equilibrar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.

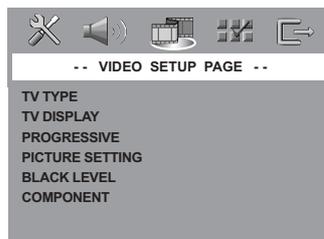
#### **OFF** (Desactiv.)

Seleccione esta opción cuando quiera disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

### Menú Configuración vídeo

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. VÍDEO).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



### Tipo TV

Este menú contiene las opciones para seleccionar el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 113.

### Pantalla TV

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. El formato que usted selecciona debe estar disponible en el disco. Si no lo está, los ajustes del formato de pantalla del televisor no afectarán la imagen durante la reproducción.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {PICTURE SETTING} (Ajuste Imagen) y pulse ►.
- 2 Pulse ▲▼ para resaltar una de las opciones siguientes:

#### **4:3 Pan Scan** (4:3 Panorámica)

Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor.



#### **4:3 Letter Box** (4:3 Buzón)

Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.



#### **16:9**

Si tiene un televisor de pantalla amplia.



- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.

### Conmutación de YUV/ RGB

Este ajuste le permite alternar la salida de la señal de vídeo entre RGB (en scart) y Y Pb Pr (YUV).

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {COMPONENT} y pulse ►.

#### **YUV**

Seleccione esto para conexión Y Pb Pr.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse ◀.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Opciones de menú de configuración del sistema

### **RGB**

Seleccione esto para conexión Scart.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

#### **Atención:**

**Si la unidad tiene seleccionada la salida Y PrCr PbCb (YUV), es posible que algunos televisores no se sincronicen correctamente con el reproductor a través del conector SCART.**

### **Progresivo – activación/desactivación**

Esa función solamente es aplicable si ha conectado este reproductor de DVD a un televisor de exploración progresiva a través de los conectores Y Pb Pr (consulte la página 106).

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {PROGRESSIVE} (Progresivo) y pulse ►.

#### **OFF** (Desactiv.)

Para desactivar la función de exploración progresiva.

#### **ON** (Activado)

Para activar la función de exploración progresiva.

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

#### *Consejo útil:*

– Para desactivar manualmente la función progresiva, consulte la página 112.

### **Ajuste del imagen**

Este sistema DVD proporciona tres juegos predefinidos de ajustes de color de imágenes y un ajuste personal que puede definir usted mismo.

- 1 En 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', pulse ▲▼ para resaltar {PICTURE SETTING} (Ajuste Imagen) y pulse ►.

#### **STANDARD** (Estándar)

Seleccione esto para establecer el ajuste de imagen estándar.

#### **BRIGHT** (Brillo)

Seleccione esto para aumentar el brillo de la imagen de TV.

#### **SOFT** (Menos Brillo)

Seleccione esto para atenuar el brillo de la imagen de TV.

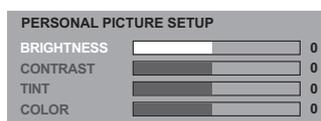
#### **PERSONAL**

Seleccione esto para personalizar el color de su imagen ajustando el brillo, el contraste, la tonalidad y el color (saturación).

- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

- 3 Si selecciona {PERSONAL}, vaya a los pasos 4~7.

→ Aparece el menú 'PERSONAL PICTURE SETUP' (Config Imagen Personal).



- 4 Pulse ▲▼ para resaltar una de las opciones siguientes:

#### **BRIGHTNESS** (Brillo)

Aumentando el valor se aumenta el brillo de la imagen y viceversa. Seleccione cero (0) para poner el ajuste medio.

#### **CONTRAST** (Contraste)

Aumentando el valor se aumenta la nitidez de la imagen y viceversa. Seleccione cero (0) para equilibrar el contraste.

#### **TINT** (Tonalidad)

Aumentando el valor se oscurece la imagen y viceversa. Para establecer el ajuste medio, pulse cero (0).

#### **COLOUR** (Saturación)

Aumentando el valor mejorará el color en su imagen y viceversa. Seleccione cero (0) para equilibrar el color.

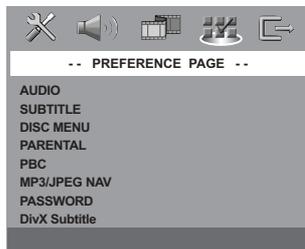
- 5 Pulse ◀▶ para ajustar los valores de parámetros más apropiados para su preferencia personal.
- 6 Repita los pasos 4~5 para ajustar otras funciones de colores.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse ◀.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Opciones de menú de configuración del sistema

### Menú de configuración de preferencias

- 1 Pulse **■** dos veces para detener la reproducción (si está activada), y pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **◀▶** para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG DE PREFERENCIAS).
- 3 Pulse **OK** para confirmar.



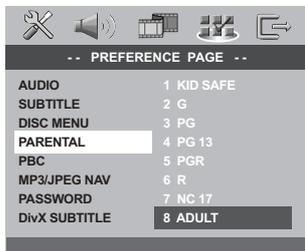
### Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

Estos menús contienen diversas opciones de idioma para audio, subtítulos y menú de disco, que pueden grabarse en el DVD. Para detalles al respecto, consulte la página 114.

### Restricción de la reproducción estableciendo el nivel parental

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse **▲▼** para resaltar {PARENTAL} y pulse **▶**.



**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse **◀**.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

- 2 Pulse **▲▼** para resaltar un nivel de control para el disco insertado y pulse **OK**.  
→ Para desactivar el control parental y hacer que todos los discos se reproduzcan, seleccione {8 ADULT} (8 adultos).
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el código de 6 dígitos (véase la página 127 "Cambio de la contraseña").  
→ Los DVDs que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de seis dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

#### Consejos útiles:

- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

### Control de reproducción (PBC)

Esta función puede ponerse a PBC ACTIVÉ o PBC DESACTIVACIÓN solamente cuando se utilizan VCDs (versión 2.0 solamente) con función de control de reproducción. Para detalles al respecto, consulte la página 119.

### Navegador MP3/JPEG

MP3/JPEG Navigator sólo puede establecerse si el disco se graba con un menú. Le permite seleccionar diferentes menús de pantalla para facilitar la navegación.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse **▲▼** para resaltar {MP3/JPEG NAV} (NAV. MP3/JPEG) y pulse **▶**.

#### **WITHOUT MENU** (Sin Menú)

Seleccione esto para mostrar todos los archivos guardados en el MP3/ Picture CD.

#### **WITH MENU** (Con Menú)

Seleccione esto para mostrar solamente el menú de carpeta del MP3/ Picture CD.

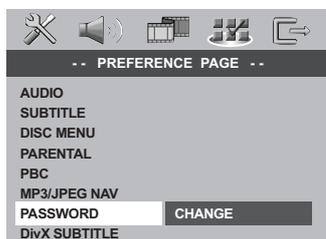
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

## Opciones de menú de configuración del sistema

### Cambio de la contraseña

Se utiliza la misma contraseña para Control infantil y Bloqueo disco. Introduzca su contraseña de seis dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es 136 900.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲▼ para resaltar {PASSWORD} (Contraseña), después pulse ► para seleccionar {CHANGE} (Cambiar).



- 2 Pulse **OK** para abrir la 'Password Change Page' (página Cambiar Contraseña).



- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir su antiguo código de 6 dígitos.  
→ Cuando realice esto por primera vez, introduzca '136 900'.  
→ Si olvida su contraseña de seis dígitos, introduzca '136 900'.
- 4 Introduzca el nuevo código de 6 dígitos.
- 5 Introduzca el nuevo código de 6 dígitos por segunda vez para confirmar.  
→ El nuevo código de seis cifras quedará activado.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

### Ajuste de subtítulos DivX

- 1 **Cuando seleccione la incorporación de subtítulos durante la reproducción**, Cargue un disco DivX y pulse SUBTITLE (Subtítulos) varias veces para seleccionar los subtítulos disponibles.
  - 2 **Cuando seleccione subtítulos DivX de texto externos durante la reproducción**, Si están disponibles en el disco grabado, puede seleccionar subtítulos DivX externos en formato de texto.
- En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲▼ para resaltar {DivX SUBTITLE} (Subtítulos DivX) y pulse ►.

#### STANDARD

Lista estándar de fuentes para subtítulos en inglés proporcionadas por este reproductor de DVD.

#### CYRILLIC (Cirílico)

Seleccione esta opción para mostrar los subtítulos en fuentes cirílicas.

- Pulse ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
- También puede pulsar SUBTITLE (Subtítulos) varias veces para seleccionar los subtítulos disponibles.

#### Consejo útil:

– Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.

### Configuración predeterminada

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de Control infantil.

- 1 En 'PÁG DE PREFERENCIAS', pulse ▲▼ para resaltar {DEFAULT} (Por Defecto), después pulse ► para seleccionar {RESET} (Reiniciar).
- 2 Pulse **OK** para confirmar.  
→ Todos los elementos del menú de configuración se restauran al ajuste por defecto.

**CONSEJOS:** Para volver al menú anterior, pulse ◀.  
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

## Resolución de problemas

### ADVERTENCIA

No debe intentar reparar el sistema usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto invalidaría la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no puede juzgar un problema siguiendo estos consejos, contacte con el vendedor del producto o a Philips para obtener ayuda.

Problema	Solución
<b>No recibe corriente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.</li> <li>Pulse STANDBY ON en la parte delantera del sistema DVD para conectar la corriente.</li> </ul>
<b>No hay imagen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte el manual de su televisor para informarse sobre la correcta selección de canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de TV hasta que vea la pantalla DVD.</li> <li>Compruebe si el TV está encendido.</li> </ul>
<b>Imagen distorsionada</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alguna vez, es posible que aparezca una pequeña distorsión de imagen según el disco que se esté reproduciendo. Esto no es una anomalía.</li> </ul>
<b>Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro con DVD o CD-Vídeo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor:</li> <li>Asegúrese de que el disco sea compatible con el DVD/ reproductor de DVD.</li> <li>Asegúrese de que el estándar de TV del reproductor de DVD seleccionado corresponda al del disco y al del televisor.</li> </ul>
<b>Sonido inexistente o distorsionado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen.</li> <li>Compruebe que los altavoces están bien conectados.</li> </ul>
<b>No hay audio en la salida digital</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise las conexiones digitales.</li> <li>Compruebe si el receptor puede descodificar MPEG-2 o DTS, y si no, asegúrese de que la salida digital está ajustada a PCM.</li> <li>Compruebe si el formato de audio del idioma seleccionado es compatible con el receptor.</li> </ul>
<b>No hay imagen ni sonido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el cable SCART está conectado al dispositivo correcto (véase "Conexión a un televisor").</li> </ul>
<b>Subwoofer no produce salida de sonido en el modo estéreo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que todos los ajustes de altavoz del menú de configuración hayan sido cambiados a 'pequeño' en lugar de 'grande'.</li> </ul>
<b>Imagen congelada momentáneamente durante la reproducción</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar en el disco la presencia de marcas de impresiones digitales e arañones ; limpiar con un paño suave e seco , comenzando del centro hacia la borda del disco.</li> </ul>

[www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) Consulte para obtener asistencia.

## Resolución de problemas

Problema	Solución
<b>Imposible reproducir el disco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– El DVD+R/DVD+RW/CD-R debe tener cerrada la sesión de grabación.</li> <li>– Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba.</li> <li>– Compruebe si el defecto está en el disco, probando con otro.</li> <li>– Si va a grabar un CD-Picture o CD-MP3, asegúrese de que el disco contiene al menos 10 imágenes o 5 pistas MP3.</li> <li>– Código de zona incorrecto.</li> </ul>
<b>No se restablece la pantalla de inicio cuando se extrae el disco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reinicie el equipo apagándolo y volviéndolo a encender.</li> </ul>
<b>El reproductor no responde al mando a distancia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor.</li> <li>– Reduzca la distancia al reproductor.</li> <li>– Sustituya las pilas del mando a distancia.</li> <li>– Inserte las pilas respetando la polaridad indicada (+/-).</li> </ul>
<b>No funcionan los botones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Para reiniciar la unidad por completo, desconéctela de la toma de alimentación.</li> </ul>
<b>La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Es posible que el disco no permita realizar dichas operaciones. Consulte las instrucciones del disco.</li> </ul>
<b>El reproductor DVD-Vídeo no puede leer discos CD/DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Utilice un CD/DVD de limpieza (de uso comercial) para limpiar la lente antes de enviar el reproductor a reparar.</li> </ul>
<b>No se pueden seleccionar las opciones del menú</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pulse dos veces STOP antes de seleccionar "System Menu".</li> <li>– Algunos discos no permiten seleccionar determinadas opciones de los menús.</li> </ul>
<b>Incapaz de reproducir formato de fichero DivX</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Compruebe que el fichero DivX está codificado en modo de "Home Theater" (Teatro casero) con el codificador DivX 5.x.</li> </ul>
<b>No es posible seleccionar activación/desactivación de exploración progresiva</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Compruebe que la salida de la señal de vídeo esté puesta a 'YUV'.</li> </ul>
<b>No hay sonido durante la reproducción de películas DivX</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Es posible que el codec de audio no sea compatible con el reproductor de DVD.</li> </ul>
<b>Las películas en formato MPEG-4 o DivX no se repiten.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Compruebe que el tamaño del archivo de película no supera el tamaño del archivo del CD durante la grabación.</li> </ul>
<b>No se pueden seleccionar las opciones de exploración progresiva ni multicanal del panel frontal del reproductor de DVD.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Las opciones multicanal y exploración progresiva del panel frontal vienen representadas por un indicador LED. No funcionan como una característica de botón.</li> </ul>

Español

www.p4c.philips.com Consulte para obtener asistencia.

131

## Especificaciones

### ESTÁNDAR TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar (PAL/NTSC)	

### ESPECIFICACIONES DE VÍDEO

CVBS	1Vpp — 75 ohmios	
RGB (SCART)	0.7Vpp a 75 ohmios	
YPbPr	0.7Vpp a 75 ohmios	
Video DAC	108MHz / 12bit	

### FORMATO DE VÍDEO

Compresión digital	MPEG 2 para DVD,SVCD	
	MPEG 1 para VCD	
	MPEG-4/DivX	

<b>DVD</b>	<b>50Hz</b>	<b>60Hz</b>
Resolución horizontal	720 píxeles	720 píxeles
Resolución vertical	576 líneas	480 líneas

<b>VCD</b>	<b>50Hz</b>	<b>60Hz</b>
Resolución horizontal	352 píxeles	352 píxeles
Resolución vertical	288 líneas	240 líneas

### FORMATO DE AUDIO

Digital	Mpeg/ AC-3/	digital comprimido
	DTS/PCM	16, 20, 24 bits
		fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256
		kbps y variable
		vel. transf. fs, 32,
		44.1, 48 kHz

Decodificación completa de Dolby Digital y sonido multicanal DTS

Sonido analógico estéreo

Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido multicanal Dolby Digital

Dolby Pro Logic II

Sonido en 3D para sonido de canal virtual 5.1 en 2 altavoces

### ESPECIFICACIONES DE AUDIO

Convertidor D/A	24 bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4 Hz- 44 kHz
	fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz
	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
Señal/ruido (1 KHz)	110 dB
Margen dinámico (1 KHz)	97 dB
Diafonía (1 KHz)	105 dB
Distorsión armónica total (1 KHz)	90 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### CONEXIONES

Salida Scart	Euroconnector
Salida Y Pb Pr	3x Cinch (verde, azul, rojo)
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/rojo)
Salida digital	1 coaxial, 1 óptica
	IEC60958 para CDDA / LPCM
	IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

### CARCASA

Dimensiones (anch. x prof. x alt.)	435 x 46 x 310 mm
Peso	Approx. 1.9 kg

### CONSUMO

Potencia nominal	220 – 240 V; 50 Hz
Consumo de corriente	< 14 W
Consumo en modo de espera	< 1 W

**Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso**

**Analógico:** Sonido que no se ha convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos conectores envían sonido a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

**Capítulo:** Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

**CD Super Audio:** Este formato de audio está basado en los estándares de CD en curso pero incluye una mayor cantidad de información que proporciona un sonido de mayor calidad. Hay tres tipos de discos: una capa, dos capas y discos híbridos. El disco híbrido contiene información tanto sobre CD de audio estándar como sobre CD Super Audio.

**Código regional:** Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

**Conectores AUDIO OUT:** Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

**Conectores de salida de video componente:** Conectores en la parte posterior del sistema DVD que envían video de alta calidad a un televisor que tiene conectores de entrada de video componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

**Conector VIDEO OUT:** El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía video a un televisor.

**Control parental:** Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

**Digital:** Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Estos conectores envían sonido a través de canales múltiples en lugar de solamente dos canales, que es lo que hace el sistema analógico.

**DivX 3.11/4.x/5.x:** El código DivX es una tecnología de compresión de video basada MPEG-4 con patente pendiente, desarrollada por DivXNetworks, Inc., que puede comprimir video digital a tamaños lo suficientemente pequeños como para transportarse a través de Internet, al mismo tiempo que mantienen una alta calidad visual.

**Dolby Digital:** Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories, que contiene hasta seis canales de audio digital (altavoces delantero izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

**DTS:** Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

**JPEG:** Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

**Menú de disco:** Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

**MP3:** Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

**Multicanal:** Se especifica que cada pista de sonido del DVD constituye un campo de sonido. Multicanal significa una estructura de pistas de sonido que tienen tres o más canales.

**PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso):** Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

**Playback control (PBC-Control de reproducción):** Se refiere a la señal grabada en CDs de video o SVCDs para controlar la reproducción.

Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de video o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

**Exploración progresiva:** Muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un cuadro de señal. Ese sistema puede convertir el vidrio entrelazado de DVD en un formato progresivo para conexión a una unidad de visualización progresiva. Aumenta la resolución vertical de forma espectacular.

**Relación de aspecto (formato de pantalla):** La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

**S-Video:** Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

**Título:** La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de video, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

**Velocidad en bits:** La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.